

嚴復

全集

〔卷十〕

嚴復全集

嚴倬雲

敬題

图书在版编目 (CIP) 数据

严复全集. 第10卷, 评点《王荆公诗》、手批《沈瑶庆奏稿》、手批《植物名词中英对照表》/汪征鲁, 方宝川, 马勇主编; 欧明俊, 方宝川, 黄兴涛点校. —福州: 福建教育出版社, 2014.11

ISBN 978-7-5334-6312-0

I. ①严… II. ①汪…②方…③马…④欧…⑤黄…
III. ①严复 (1853~1921) —全集 IV. ①Z426

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 310282 号

题 签 嚴倬雲

全集責編 孫漢生 湯源生

本卷責編 蘇碧銓 張麗艷

裝幀設計 季凱聞

严复全集 (全十卷)

主 編 汪征魯 方寶川 馬勇

出版发行 海峡出版发行集团

福建教育出版社

(福州市梦山路27号 邮编: 350001 网址: www.fep.com.cn)

编辑部电话: 0591-83726963 83786905

发行部电话: 0591-83721876 87115073 010-62027445)

出 版 人 黄 旭

印 刷 福州万达印刷有限公司

(福州市仓山区橘园洲工业园仓山园19号楼 邮编: 350002)

开 本 720 毫米×1000 毫米 1/16

印 张 379

字 数 5 978 千

插 页 68

版 次 2014 年 11 月第 1 版 2014 年 11 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5334-6312-0

定 价 2580.00 元 (全十卷)

如发现本书印装质量问题, 影响阅读,

请向本社出版科 (电话: 0591-83726019) 调换。



嚴復像

安有附和故今日所
 復此是未許依此俗
 法國勢以不能強民
 對不能而印民智
 亦不能開後之視今
 心程今之視昔耳
 中國今日情事與俄
 日本皆不同與雅利
 開之法蘭西印
 相似
 古製種種類此忽今忽古忽中忽西拘鑒不相入變
 與不變不能互益轉以相妨夫變法要旨端在堅必
 明斷四字遠可鑒諸越之句踐近可鑒諸越之趙武靈王之屬近
 可徵諸俄彼得日本明治之數君者何以獨能變法
 而為天變不足畏祖宗不足法人言不足恤未變則
 已變則無法不變一旦得行其志則可應天者此二
 變可對祖宗者此一變可告天下人者亦此一變夫
 天下猶家也身為家主不能不問田舍之廣狹也子
 天下猶家一教自足
 舊見此西人所論父
 老政制

福州市博物館藏本《手批〈沈瑤慶奏稿〉》手跡

侯官嚴氏評點王詩序

克尚署

王臨川全集卷六

古詩

北客置酒

此詩在王臨川全集卷六
北客置酒詩中精粹簡潔
紫衣腰帶與鮮艷鮮明
盤盤疊疊與鮮艷鮮明
野馬無心與鮮艷鮮明
耳爭健健與鮮艷鮮明
奉使道中寄育玉山長老
道人少與海上游海解
集得還中州真身金不
慈母終一世展來妻子
藏履齋若煙寧寧池水
變白玉苗



侯官嚴氏評點王詩序

荆公經世大慮為唐以來第一人其文章節行經術志事
雖異黨猶且稱之獨以變法故被謗者且千歲焉乎是執
使之然哉然則錮習之不易革陋儒之不易喻聞道大笑
之之言為不趣而超絕不世出之士其襟抱識力終不為
世知世諒世則終于世無教也豈不大可哀邪獨其文光
燄猶足震一世世莫敢非也然僅以文求公抑非公之全
尤不足探其學之本源也自金谿蔡氏為之譜而其經以
雪自新會樂氏為之傳而其學以顯自閩縣陳氏鄭氏起
而倡其時而閩派以立蓋公之政術歌詩沈伏且千載一
旦而悉發其真于公可謂無遺憾矣顧陳氏鄭氏于公詩



侯官嚴氏評點王詩序

南冠仁兄雅屬

五嶽歸來不厭邱壑

百史讀遍方知馬班

嚴復

嚴復書法作品

《嚴復全集》編委會

主 任：李建平

副主任：汪征魯 許 明 黃 旭

委 員：（以姓氏筆劃爲序）

方 挺	方寶川	兰 英	李 帆	李建平	李學智
汪征魯	林大津	林校生	莊明水	馬 勇	孫漢生
陳旭東	黃 旭	黃國盛	黃興濤	許 明	張華榮
湯源生	楊齊福	鄭有國	歐明俊	薛 菁	戴顯群

總目

卷一

天演論（六種）

馬勇 黃令坦 點校

卷二

原富

張華榮 點校

卷三

群學肄言

汪征魯 點校

群己權界論

陳旭東 點校

社會通詮

方挺 點校

卷四

法意

鄭有國 薛菁 點校

卷五

穆勒名學

黃國盛 點校

名學淺說

方寶川 點校

八大譯著外之譯著

莊明水 編校

卷六

政治講義

方寶川 點校

英文漢語

林大津 點校

卷七

政文、序、跋等（上）

李帆 編校

政文、序、跋等（下）

李學智 編校

卷八

詩詞

馬勇 徐超 編校

信札

馬勇 徐超 編校

日記、賬冊

馬勇 黃令坦 編校

卷九

評點《老子》

林校生 點校

評點《莊子》

戴顯群 點校

評點《古文辭類纂》

楊齊福 點校

卷十

評點王荊公詩

歐明俊 點校

手批《沈瑤慶奏稿》

方寶川 點校

手批《植物名詞中英對照表》

黃興濤 點校

附卷

漢英譯名對照總索引

兰英 張沁蘭 編

英漢譯名對照總索引

兰英 張沁蘭 編

嚴復研究資料目錄

兰英 張沁蘭 編

編 例

一、本集力求全面編輯反映嚴復主要思想與生平交遊的著述。

二、本集按照嚴復著述的主要文體分爲：譯著、文錄、詩詞、信札、日記、批注等六大部分。每一部分的著述，按譯、撰或出版發表的時間先後依次編排；具體時間已無法攷定者，編排在該部分之末，並予註明。

三、本集擇善選定點校之底本與參校本，旨在充分吸收借鑒學術界已有的整理研究成果，最大限度地體現嚴復著述原貌。其中嚴復八大譯著中的《原富》、《群學肄言》、《群己權界論》、《社會通詮》、《法意》等六種，以上海商務印書館 1931 年出版的《嚴譯名著叢刊》本爲底本；《名學》與《名學淺說》則以生活·讀書·新知三聯書店 1959 年版爲底本；《天演論》則收錄手稿本、慎始基齋本、味經本、吳節本、商務本、《國聞匯編》本 6 個版本。其餘的嚴復著述，原則上以其稿本或最早刊行本爲底本。

四、本集文字悉據原作底本，不作輕易改動。原作人名、地名、譯名、專門術語等前後不一者，仍襲其舊；避諱字等，亦盡量保留原樣，僅缺筆部分可徑改；內容涉及對外關係、民族與宗教政策者，亦仍其舊，以存歷史之真。諸此，可酌情羅列諸本異同，以便學術界參考。

五、原作底本中明顯的錯別字，如“己”、“巳”、“已”的混同，“祇”、“祇”的混用，徑改而不出校。常見的異體字、古今字、俗體字、通假字，一般不改，但基於全集的用字統一，亦可根據實際狀況酌情改成同一通行字，亦不出校。無從查明辨認的殘缺字與模糊字，以□代替一字，依數標出；無從計數

者，用文字加以說明。

六、凡原底本中的雙行夾註，改用單行小號字排印；天眉批註的，則一律改爲頁下註，並標明註、批者。而嚴復批註類專著，無論眉批與旁註，均改在所批註原書的該自然段落之下，另起一行，並低二格，不同字體排印，以清眉目。

七、本書採用通行繁體字、國家規範現代漢語標點符號、橫排版式、頁下註。主要使用逗號、頓號、句號、問號、書名號等，慎用分號、冒號、引號、破折號、間隔號、省略號、感嘆號等。需要說明的是，爲了方便讀者閱讀，確有必要將作者的話與作者所引他人的話區別開來，慎用了引號的部分語句，讀者若要引用，務必請直接引證原書。

八、本集所錄各書之前，均撰點校說明，簡單介紹該書主要內容、所據底本、參校本及其他有關情況。

九、本集分編全集總目錄與分冊目錄，總目錄標明所錄各書書名及所在本集冊次，分冊目錄則標明所錄各書書名及章節篇名。

十、本集末附錄：《漢英譯名對照索引》、《英漢譯名對照索引》、《嚴復研究資料目錄》。

本卷目錄

評點王荊公詩	(1)
手批《沈瑤慶奏稿》	(365)
手批《植物名詞中英對照表》	(391)

目 録

點校說明	(3)
宋史本傳	(8)
《王臨川全集》卷一	
古詩	(17)
《王臨川全集》卷二	
古詩	(25)
《王臨川全集》卷三	
古詩	(33)
《王臨川全集》卷四	
古詩	(44)
《王臨川全集》卷五	
古詩	(53)
《王臨川全集》卷六	
古詩	(60)
《王臨川全集》卷七	
古詩	(68)
《王臨川全集》卷八	
古詩	(77)
《王臨川全集》卷九	

古詩	(83)
《王臨川全集》卷十	
古詩	(92)
《王臨川全集》卷十一	
古詩	(100)
《王臨川文集》卷十二	
古詩	(110)
《王臨川全集》卷十三	
古詩	(119)
《王臨川全集》卷十四	
律詩 五言	(127)
《王臨川全集》卷十五	
律詩 五言	(136)
《王臨川全集》卷十六	
律詩 五言 五言長律附	(146)
《王臨川全集》卷十七	
律詩 七言	(155)
《王臨川全集》卷十八	
律詩 七言	(163)
《王臨川全集》卷十九	
律詩 七言	(171)
《王臨川全集》卷二十	
律詩 七言	(179)
《王臨川全集》卷二十一	
律詩 七言	(187)
《王臨川全集》卷二十二	
律詩 七言	(195)
《王臨川全集》卷二十三	
律詩 七言	(203)

《王臨川全集》卷二十四

律詩 七言 (211)

《王臨川全集》卷二十五

律詩 七言 七言長篇附 (219)

《王臨川全集》卷二十六

律詩 五言絕句 回文 六言詩附 (228)

《王臨川全集》卷二十七

律詩 七言絕句 (239)

《王臨川全集》卷二十八

律詩 七言絕句 (248)

《王臨川全集》卷二十九

律詩 七言絕句 (257)

《王臨川全集》卷三十

律詩 七言絕句 (266)

《王臨川全集》卷三十一

律詩 七言絕句 (276)

《王臨川全集》卷三十二

律詩 七言絕句 (287)

《王臨川全集》卷三十三

律詩 七言絕句 (297)

《王臨川全集》卷三十四

律詩 七言絕句 (307)

《王臨川全集》卷三十五

挽辭 (317)

《王臨川全集》卷三十六

集句 古律詩 (326)

《王臨川全集》卷三十七

集句 (335)

《王臨川全集》卷三十八

四言詩 古賦 樂章 上樸文 銘 讚	(341)
《王臨川全集》卷三十九	
書疏	(347)
附錄一	(360)
附錄二	(361)
附錄三	(362)